ENGLISH

READ INTRUCTIONS BEFORE USE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This charger is designed for indoor use : do not expose to damp or rain.
- Do not attempt to open the charger. Repairs should only be carried out by a qualified service center.
- Use the charger only for Nickel-Cadmium (Ni-Cd) or Nickel-Metal Hydride (Ni-MH) batteries. Do not attempt to charge any non-rechargeable batteries.
- Do not charge at the same time Nickel-Cadmium (Ni-Cd) or Nickel-Metal Hydride (Ni-MH) batteries. Do not mix technologies.
- Remove the batteries from the unit once they are charged, and disconnect the charger from the power outlet.
- Do not connect the charger to any other apparatus.
- Before scrapping your charger, remove the batteries from the unit.

CHARACTERISTICS

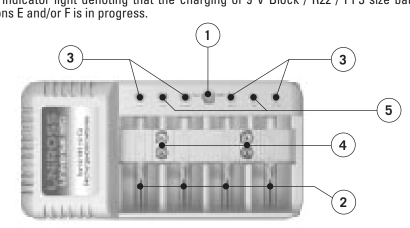
1. Classic universal charger

The UNIROSS universal charger is designed to charge Ni-Cd or Ni-MH batteries in the following sizes/quantities:
- 1 or 4 batteries size AAA / R03 / Micro
- 1 or 4 batteries size AA / R6 / Mignon
- 1 or 4 batteries size C / R14 / Baby
- 1 or 4 batteries size D / R20 / Mono
- 1 or 2 batteries size 9V Block / R22 / PP3.

You can charge several battery sizes at the same time: take care to observe times for different size batteries (see table below).

2. Description

① Minutery selector : position A = 4h / position B = 8h
② Locations A, B, C and D to charge batteries sizes AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby and D / R20 / Mono
③ Red indicator lights (respectively CH1 to CH4) indicates that charging of battery sizeq AAA, AA, C and D are underway.
④ Locations E and F to charge batteries of the 9V Block / R22 / PP3 size.
⑤ Green indicator light denoting that the charging of 9 V Block / R22 / PP3 size batteries in locations E and/or F is in progress.



3. Safety timer

The charger has a timer operating solely for batteries of AAA / R03 / Micro & AA / R6 / Mignon sizes. This timer trips automatically when the charger is plugged into the power point. Therefore, it is important:
- to disconnect and reconnect the charger each time new empty batteries are to be charged.
- during the charge, not to disconnect and reconnect the charger unless the batteries have been discharged in the meantime..

INSTRUCTIONS

- Place 1 to 4 batteries size R03, R6, R14, R20 or 1 to 2 batteries size R22 in the charger compartment in compliance with the +/- polarity markings engraved in the bottom of the charger.
- Set cursor (No. 1) to the "A" position or "B" position depending on the battery size (see table of charge time below). Do not mix Ni-Cd batteries with Ni-MH batteries: charge batteries using different technologies separately.
- Connect the charger to a power outlet.
- When charging AAA, AA, C or D size batteries, the respective charging channel LED will glow RED which indicates 'quick' charging is taking place. Once correct charge time is reached (see charge table) the RED LED will extinguish and the charger will switch to 'trickle charge'. The batteries are now ready for use. When charging PP3 size batteries the charging channel LED will glow GREEN to indicate charging is taking place; remove from charger after 15 hours, automatic timer control is not applicable for 'PP3' size battery.
- If charging lights fail to illuminate it is possible that charging contacts or battery terminals are dirty, wipe with clean dry cloth and try again.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

- Input voltage : 220-240V ~ 50/60Hz 12W
- Output current : 120-140mA for R03/AAA, 300-340 for R6/AA, 400-450mA for R14 /C et R20/D and 15-18mA for R22/9V
- Trickle charge
- Electronics : AAB03003-A / AAB03003-B

FRANÇAIS

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT EMPLOI.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- Ce chargeur est conçu pour une utilisation en intérieur : ne pas l'exposer à l'humidité ou à la pluie.
- Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur. Si le chargeur a subi un choc ou si le câble d'alimentation a été endommagé, le confier à un réparateur compétent.
- Utiliser ce chargeur uniquement pour charger des accus Nickel-Cadmium (Ni-Cd) ou Nickel-Métal Hydrure (Ni-MH). Ne pas tenter de charger des piles jetables.
- Retirer les accus de l'appareil une fois chargés et débrancher le chargeur de la prise du secteur.
- Ne pas connecter le chargeur avec un autre appareil.

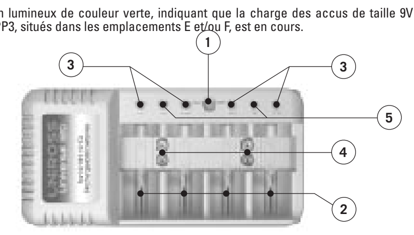
CARACTERISTIQUES

1. Chargeur universel rapide

Le chargeur universel rapide UNIROSS est conçu pour charger tous les formats d'accus de technologie Nickel-Cadmium (Ni-Cd) ou Nickel-Métal Hydrure (Ni-MH) :
- 1 à 4 accus de taille AAA / R03 / Micro
- 1 à 4 accus de taille AA / R6 / Mignon
- 1 à 4 accus de taille C / R14 / Baby
- 1 à 4 accus de taille D / R20 / Mono
- 1 à 2 accus de taille 9V Block / R22 / PP3

2. Descriptif

① Sélecteur de minuterie : position A = 4h / position B = 8h.
② Emplacements A, B, C et D pour charger les accus de taille AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby et D / R20 / Mono
③ Témoins lumineux (CH1 à CH4) de couleur rouge, indiquant que la charge des accus de taille R03 et/ou R6 et/ou R14 et/ou R20, situés respectivement dans les emplacements A à D, est en cours.
④ Emplacements E et F pour charger les accus de taille 9V Block / R22 / PP3.
⑤ Témoin lumineux de couleur verte, indiquant que la charge des accus de taille 9V Block / R22 / PP3, situés dans les emplacements E et/ou F, est en cours.



3. Sécurité

Ce chargeur est équipé d'une minuterie, fonctionnant uniquement pour les accus de taille AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby & D / R20 / Mono. Cette minuterie se déclenche automatiquement lorsque l'on branche le chargeur dans la prise secteur. Il est donc important :
- de débrancher et rebrancher le chargeur, à chaque fois que l'on souhaite charger de nouvelles batteries vides.
- en cours de charge, de ne pas débrancher et rebrancher le chargeur, si les accus n'ont pas été déchargés entre-temps.

MODE D'EMPLOI

- Placer 1 à 4 accus de format R03, R6, R14, R20 ou 1 à 2 accus de format R22 dans le compartiment du chargeur, en respectant les polarités +/- gravées dans le fond du chargeur.
- Placer le curseur sur la position de la minuterie de sécurté et brancher le chargeur sur le secteur. La lumière rouge allumée indique que les accumulateurs sont disposés correctement et que la charge commence.
- Débrancher l'appareil et retirer les accumulateurs du chargeur à la fin du temps de charge préconisé (voir tableau Temps de charge).
- Lors du chargement d'accus de format AAA, AA, C, D, la LED devient rouge, ce qui signifie que le chargement rapide a commencé. Dès que la durée de charge nécessaire est atteinte (voir le tableau des temps de charge), la LED ROUGE s'éteint, et le chargeur passe à la "charge d'entretien". Les accus sont alors prêts à l'emploi. Lors du chargement d'accus de format PP3, la LED devient verte, ce qui signifie que le chargement est en cours. Retirer les accus du chargeur au bout de 15 heures. L'arrêt automatique ne fonctionne pas pour les accus PP3.
- Si les LED de charge ne s'allument pas, il est possible que les contacts de charge ou les bornes des accus soient sales. Les essuyer avec un chiffon propre et sec, et recommencer.
- Des dépassements de charge endommageraient l'accumulateur et réduiraient sa durée de vie.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'entrée : 220-240V ~ 50Hz 12W
- Courants de sortie : 120-140mA pour R03/AAA, 300-340 pour R6/AA, 400-450mA pour R14 /C et R20/D et 15-18mA pour R22/9V
- Charge d'entretien
- Référence Electronique : AAB03003-A / AAB03003-B

DEUTSCH

BITTE SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH

WICHTIGE SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

- Das Ladegerät vor Feuchtigkeit und starker Nässe schützen, da es nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen entwickelt wurde.
- Weder bei Beschädigung noch Funktionsstörung das Ladegerät öffnen. Falls das Ladegerät einem starken Stoß ausgesetzt wurde oder das Netzkabel beschädigt ist, muss die Reparatur einem Fachmann anvertraut werden.
- Dieses Ladegerät nur zum Laden von Nickel-Cadmium-Batterien (Ni-Cd) oder von Nickel-Metall-Hydrid-Batterien (Ni-MH) verwenden. Nicht versuchen, andere wiederaufladbaren Batterien zu laden.
- Aufladbare Nickel-Cadmium-Batterien (Ni-Cd) dürfen nicht gleichzeitig mit Nickel-Metallhydrid-Batterien (Ni-MH) aufgeladen werden. Diese beiden Technologien nicht mischen.
- Die Batterien nach dem Laden aus dem Gerät nehmen und das Ladegerät von der Netzsteckdose abziehen.
- Kein Aufladegerät mit einem anderen Gerät gemeinsam anschließen.
- Vor den Ladegeräte ins Rebu werfen die Batterien von dem Apparat herausziehen.

MERKMALE

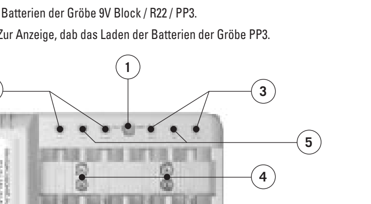
1. Universal-Ladegerät

Das Ladegerät UNIROSS wurde entwickelt, um folgende Batterienformate der Ni-CD- oder Ni-MH-Technologie zu laden :
- 1 oder 4 Batterien der Gröbe AAA / R03 / Micro
- 1 oder 4 Batterien der Gröbe AA / R6 / Mignon
- 1 oder 4 Batterien der Gröbe C / R14 / Baby
- 1 oder 4 Batterien der Gröbe D / R20 / Mono
- 1 oder 2 Batterien der Gröbe 9V Block / R22 / PP3.

Sie können mehrere Batterieformate gleichzeitig laden : Die verschiedenen Ladedauern berücksichtigen (siehe nachstehende Ladetabelle).

2. Beschreibung

① Wählschalter Minutenzählwerk: Position A = 6h / Position B = 9h
② Sitz A, B, C, D zum Laden der Batterien der Gröbe AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.
③ Rote Anzeigelampen : Zur Anzeige, dab das Laden der Batterien der Gröbe AAA, AA, C oder D.
④ Sitz E, F zum Laden der Batterien der Gröbe 9V Block / R22 / PP3.
⑤ Grün Anzeigelampen : Zur Anzeige, dab das Laden der Batterien der Gröbe PP3.



3. Sicherheitsminutenzählwerk

Dieses Ladegerät ist mit einem Zeitwerk ausgestattet, das nur für die Akkus der Gröbe AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby & D / R20 / Mono funktioniert. Dieses Zeitwerk löst sich automatisch aus, wenn man das Ladegerät an die Netzsteckdose anschliebt. Daher ist es wichtig :
- das Ladegerät abzuziehen und wieder anzuschlieben, jedes Mal wenn man neue leere Batterien laden möchte.
- das Ladegerät während des Ladens nicht abzuziehen und wieder anzuschlieben, wenn die Akkus zwischenzeitlich nicht entladen wurden.

Nach Ablaufen der auferlegten Zeit stoppt das Aufladen und stellt sich auf Instandhaltungsaufladen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- 1 bis 4 Batterien des Formats R03, R6, R14, R20 oder 1 bis 2 Batterien des Formats R22 in das Abteil des Ladegerätes setzen, dabei die auf dem Boden des Ladegeräts eingravierten Polaritäten +/- beachten.
- Den Cursor auf Position " Laden " stellen und das Ladegerät am Netz anschlieben.
- Überschreitungen dieser Dauer würden die Batterie beschädigen und ihre Lebensdauer verkürzen.
- Ladegerät an die Steckdose anschließen, um den Ladevorgang zu beginnen. Werden AAA, AA, C, oder D Akkus aufgeladen, leuchtet die LED-Anzeige des entsprechenden Ladeschachts ROT auf, bis die Akkus aufgeladen sind. Danach schaltet das Gerät automatisch auf Erhaltungsladung. Die Akkus sind jetzt betriebsbereit. Werden "9-V-Blocks" aufgeladen, leuchtet die LED-Anzeige des entsprechenden Ladekanals GRÜN auf, um anzuzeigen, daß aufgeladen wird. Nach 15 Stunden aus dem Ladegerät herausnehmen, denn bei "9-V-Blocks" erfolgt keine automatische Zeiteinstellung.
- Falls das LED-Anzeigen nicht leuchten, kann es sein, daß die Akku-Kontakte bzw. -pole verschmutzt sind. Bitte mit einem sauberen, trocken Tuch abwischen und erneut versuchen.

TECHNISCHE MERKMALE

- Eingangsspannung : 220-240V ~ 50Hz 12W
- Ausgangsströme : 120-140mA für R03/AAA, 300-340mA für R6/AA, 400-450mA für R14 /C und R20/D und 15-18mA für R22/9V
- Instandhaltungsaufladung
- Elektronische Referenzen : AAB03003-A / AAB03003-B

DANSK

LÆS INSTRUKSERNE FØR IBRUGTAGEN

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Denne oplader er fremstillet til indendørs brug: den bør ikke udsættes for fugtighed eller regn.
- Forsøg ikke at åbne opladeren. Hvis opladeren har været udsat for chok eller hvis el-ledningen er beskadiget, skal den betros til en kompetent reparatør.
- Brug opladeren udelukkende til batterier af typen Nikkel-Kadmium (Ni-Cd) eller Nikkel-BrintMetal (Ni-MH). Forsøg ikke opladning af andre batterier.
- Oplad ikke Nikkel-Cadmium batterier (Ni-Cd) samtidig med Nikkel-Metal Hydrid batterier (Ni-MH). Bland ikke de 2 teknologier sammen.
- Tag batterierne ud af opladeren så snart de er opladede og træk opladerens stik ud af stikkontakten.
- Forbind ikke opladeren med et andet apparat.
- Husk at fjerne batterierne før laderen sendes til destruktion.

HOVEDTRÆK

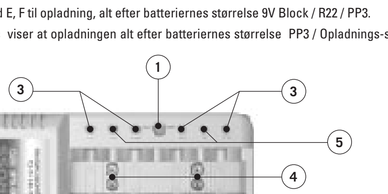
1. Universel oplader

Opladeren UNIROSS er fremstillet til at oplade følgende batterier af typen Nikkel-Cadmium (Ni-Cd) eller Nikkel Metal-Hydid (Ni-MH) :
- 1 eller 4 batterier af størrelsen AAA / R03 / Micro
- 1 eller 4 batterier af størrelsen AA / R6 / Mignon
- 1 eller 4 batterier af størrelsen C / R14 / Baby
- 1 eller 4 batterier af størrelsen D / R20 / Mono
- 1 eller 2 batterier af størrelsen 9V Block / R22 / PP3.

Man kan på en gang oplade flere forskellige størrelser batterier. Der skal tages højde for de forskellige ladningstider (se ladningsoversigten nedenfor).

2. Beskrivelse

① Vælgerknap på stopur: position A = 4 t / position B = 8 t
② pladnings-sted A, B, C, D til opladning, alt efter batteriernes størrelse AAA/ R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby, D / R20 /Mono.
③ Rødt kontrollys viser at opladningen alt efter batteriernes størrelse AAA, AA, C, D / Opladnings-sted CH1 eller CH4 er startet.
④ Opladnings-sted E, F til opladning, alt efter batteriernes størrelse 9V Block / R22 / PP3.
⑤ Grønt kontrollys viser at opladningen alt efter batteriernes størrelse PP3 / Opladnings-sted E, F er startet.



3. Sikkerhedsstopur

Denne oplader er forsynet med et ur, der udelukkende virker ved batterier af størrelse AAA/R03/Micro og AA/R6/Mignon. Dette ur sætter sig automatisk i gang, når opladeren tilsluttes en stikkontakt. Det er derfor vigtigt :
- at frakoble og tilslutte opladeren hver gang, der skal oplades andre brugte batterier.
- ikke at frakoble under opladningen og ejheller tilslutte opladeren, hvis batterierne ikke er afladede i mellemtiden.

Efter den forudbestemte tid skifter opladningen over til vedligeholdelsesopladning.

BRUGSVEJLEDNING

- Placer 1 eller 4 batterier R03 eller R6 eller R14 eller R20, eller 1 eller 2 R22 batterier (type Ni-Cd/ Ni-MH) i ladningsrummet og huske at vende polerne +/- som det er beskrevet indvendigt i opladeren.
- Stil cursoren (Nr. 1) på position "A" eller på position " B " afhængig af den type batterier, der skal oplades (jf. afsnittet med tid for opladning).
- Tilslut opladeren til en stikkontakt.
- Opladningen startes ved at slutte opladeren til lysnettet. Ved opladning af batterier i størrelserne D/C/AA eller AAA lyser den til kanalen svarende LED-lampe RØDT, hvilket viser at "hurtig" opladning er i gang. Når den korrekte ladetid er forløbet (se tabellen nedenfor), slukkes den RØDE lampe, og apparatet skifter over til "vedligeholdelsesopladning". Batterierne er nu klar til brug. Ved opladning af batterier af størrelsen PP3 lyser lampen for ladekanalen GRØNT, hvilket viser at opladningen er i gang. Tag batteriet ud efter 15 timers forløb, da der ikke er automatisk tidskontrol for PP3-batterier.
- Hvis ladelampen ikke tændes, er det muligt at ladekontakterne eller batteripolerne er snavsede. Tør dem af med en ren, tør klud og prøv igen.

TEKNISKE DATA

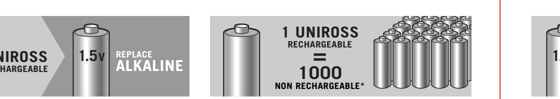
- Indgangsspænding : 220-240V ~ 50Hz 12W
- Udgangsstrøm : 120-140mA for R03/AAA, 300-340mA forR6/AA, 400-450mA for R14/C & R20/D, 15-18mA for R22/9V
- Vedligeholdelsesopladning
- Elektronisk reference : AAB03003-A / AAB03003-B

UNiROSS®

RC101297

Universal 320

for AA, AAA, C, D and 9V Ni-MH / Ni-Cd Rechargeable batteries



*Non rechargeable = Carbon-zinc & Zinc batteries / Salines. With appropriate cut-off methods

FREQUENT AND INTENSIVE USE - USAGES INTENSIFS ET FRÉQUENTS
FÜR INTENSIVE UND HÄUFIGE BENUTZUNG - USO INTENSIVO E FREQUENTE
INTENSIV OG JÆVNLIG BRUG

Approximate battery charge time - Temps de charge moyen des accus
Durchschnittliche Ladezeit der Batterien-Gennemsnitlig ladningstid for batterierne
Tempo medio di carica degli accumulatori

Battery type	Capacity	Approximate charge time	Safety timer**
AAA / R03 / Micro (Ni-Cd)	250mAh	1h45	A
AAA / R03 / Micro (Ni-MH)	600mAh	4h15	B
AA / R6 / Mignon (Ni-Cd)	800mAh	3h15	A
AA / R6 / Mignon (Ni-MH)	1300mAh	5h15	B
AA / R6 / Mignon (Ni-MH)	2000mAh	8h	B
C & D / R14 & R20 / Baby & Mono (Ni-Cd)	1700mAh	5h	A
C & D / R14 & R20 / Baby & Mono (Ni-MH)	2300mAh	6h30	B
9V Block / R22 / PP3 (Ni-Cd)	120mAh	11h	-
9V Block / R22 / PP3 (Ni-MH)	160mAh	15h	-

* Approximative charge time ** 2 Positions : A =4h / B = 8h

GB : Charger for all types of Ni-Cd & Ni-MH batteries. Read the instructions before use.

F : Chargeur pour tous types d'accumulateurs Ni-Cd & Ni-MH. Lire les instructions avant utilisation.

I : Caricatore per tutti i tipi di accumulatori Ni-Cd e Ni-MH. Leggere le istruzioni prima dell'uso.

E : Cargador para todo tipo de baterias recargables. Leer las instrucciones antes de usar.

P : Carregador para todos os tipos de Ni-Cd e Ni-MH. Ler as instruções antes da utilização.

NL : Oplader voor elk type Ni-Cd en NiMH. Lees de instructies voor gebruik.

D : Ladegerät für alle Batterientypen Ni-Cd und Ni-MH. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch.

S : Laddare för alla typer av Ni-Cd och Ni-MH ackumulatorer. Läs instruktionerna före användning.

FIN : Laturi kaikille Ni-Cd & Ni-MH paristotyypeille. Lue käyttöohjeet ennen kuin aloitat laitteen käytön.

DA : Oplader til alle typer akkumulatorer Ni-Cd og Ni-MH batterier. Læs brugsanvisningen før ibrugtagning.

AAC04137

ME63

5 014949 012975 >

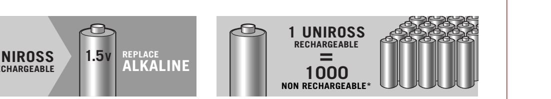
UNIROSS BATTERIES SA - 77185 LOGNES - FRANCE - FAX 33 (0)1 60 95 01 10
www.uniross-batteries.com

UNiROSS®

RC101297

Universal 320

for AA, AAA, C, D and 9V Ni-MH / Ni-Cd Rechargeable batteries



*Non rechargeable = Carbon-zinc & Zinc batteries / Salines. With appropriate cut-off methods

FREQUENT AND INTENSIVE USE - USAGES INTENSIFS ET FRÉQUENTS
FÜR INTENSIVE UND HÄUFIGE BENUTZUNG - USO INTENSIVO E FREQUENTE
INTENSIV OG JÆVNLIG BRUG

Approximate battery charge time - Temps de charge moyen des accus
Durchschnittliche Ladezeit der Batterien-Gennemsnitlig ladningstid for batterierne
Tempo medio di carica degli accumulatori

Battery type	Capacity	Approximate charge time	Safety timer**
AAA / R03 / Micro (Ni-Cd)	250mAh	1h45	A
AAA / R03 / Micro (Ni-MH)	600mAh	4h15	B
AA / R6 / Mignon (Ni-Cd)	800mAh	3h15	A
AA / R6 / Mignon (Ni-MH)	1300mAh	5h15	B
AA / R6 / Mignon (Ni-MH)	2000mAh	8h	B
C & D / R14 & R20 / Baby & Mono (Ni-Cd)	1700mAh	5h	A
C & D / R14 & R20 / Baby & Mono (Ni-MH)	2300mAh	6h30	B
9V Block / R22 / PP3 (Ni-Cd)	120mAh	11h	-
9V Block / R22 / PP3 (Ni-MH)	160mAh	15h	-

* Approximative charge time ** 2 Positions : A =4h / B = 8h

GB : Charger for all types of Ni-Cd & Ni-MH batteries. Read the instructions before use.

F : Chargeur pour tous types d'accumulateurs Ni-Cd & Ni-MH. Lire les instructions avant utilisation.

I : Caricatore per tutti i tipi di accumulatori Ni-Cd e Ni-MH. Leggere le istruzioni prima dell'uso.

E : Cargador para todo tipo de baterias recargables. Leer las instrucciones antes de usar.

P : Carregador para todos os tipos de Ni-Cd e Ni-MH. Ler as instruções antes da utilização.

NL : Oplader voor elk type Ni-Cd en NiMH. Lees de instructies voor gebruik.

D : Ladegerät für alle Batterientypen Ni-Cd und Ni-MH. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch.

S : Laddare för alla typer av Ni-Cd och Ni-MH ackumulatorer. Läs instruktionerna före användning.

FIN : Laturi kaikille Ni-Cd & Ni-MH paristotyypeille. Lue käyttöohjeet ennen kuin aloitat laitteen käytön.

DA : Oplader til alle typer akkumulatorer Ni-Cd og Ni-MH batterier. Læs brugsanvisningen før ibrugtagning.

AAC04137

ME63

5 014949 012975 >

UNIROSS BATTERIES SA - 77185 LOGNES - FRANCE - FAX 33 (0)1 60 95 01 10
www.uniross-batteries.com

ITALIANO

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- Il caricatore è progettato per essere usato internamente: non esporlo ad umidità o pioggia.
- Non tentare di aprire il caricatore. Se il caricatore ha subito un urto o se il cavo d'alimentazione è danneggiato, affidarlo a un riparatore competente.
- Usare il caricatore unicamente per caricare accumulatori

Nichel-Cadmio (Ni-Cd) o Nichel-Metallo Idruro (Ni-MH). Non tentare di caricare altre pile.

- Non cambiare gli accumulatori Nichel-Cadmio (Ni-Cd) contemporaneamente agli accumulatorie Nickel-Métal Idruro (Ni-MH). Non mischiare le 2 tecnologie.
- Togliere gli accumulatori dall'apparecchio una volta che sono carichi e scollegare il caricatore dalla presa di rete.
- Non collegare il caricatore con un altro apparecchio.
- Togliete le pile prima di gettare il vostro caricabatterie.

CARATTERISTICHE

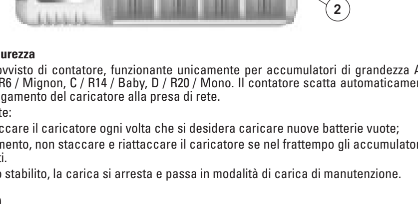
1. Caricatore universale

Il caricatore UNIROSS è progettato per caricare i seguenti formati di accumulatori Ni-Cd o Ni-MH:
- 1 o 4 accumulatori AAA / R03 / Micro
- 1 o 4 accumulatori AA / R6 / Mignon
- 1 o 4 accumulatori C / R14 / Baby
- 1 o 4 accumulatori D / R20 / Mono
- 1 o 2 accumulatori 9V Block / R22 / PP3.

E' possibile caricare vari formati di accumulatori contemporaneamente: Bisognerà tener conto delle diverse durate di carica (vedi tabella di carica sottostante).

2. Descrizione

① Selettore della minuteria : posizione A = 4h / posizione B = 8h
② Sede A, B, C, D per caricare gli accumulatori di grandi dimensioni AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby, D / R20 / Mono.
③ Spie luminose rosse: indicano la carica gli accumulatori di grandi dimensioni AAA, AA, C, D / CH1 o CH4 in corso.
④ Sede 3 per caricare gli accumulatori di grandi dimensioni 9V Block / R22 / PP3.
⑤ Spie luminose verde: indicano la carica gli accumulatori di grandi dimensioni PP3.



3. Minuteria di sicurezza

Il caricatore è provvisto di contatore, funzionante unicamente per accumulatori di grandezza AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby, D / R20 / Mono. Il contatore scatta automaticamente al momento del collegamento del caricatore alla presa di rete.

E' quindi importante:
- staccare e riattaccare il caricatore ogni volta che si desidera caricare nuove batterie vuote;
- in fase di caricamento, non staccare e riattaccare il caricatore se nel frattempo gli accumulatori non sono stati scaricati.

Alla fine del tempo stabilito, la carica si arresta e passa in modalità di carica di manutenzione.

MODALITA' D'USO

- Posizionare 1 o 4 accumulatori R03 o R6, o 1 o 2 accumulatori R22 (Ni-Cd / Ni-Mh) nel compartimento di carica rispettando le polarità (+/-) secondo le diciture riportate all'interno del caricatore.
- Mettere il cursore (N°1) sulla posizione "A " oppure sulla posizione " B " secondo il tipo d'accumulatore da caricare (ved. il paragrafo del tempo di carica). Non cambiare gli accumulatori Nichel-Cadmio (Ni-Cd) contemporaneamente agli accumulatorie Nickel-Métal Idruro (Ni-MH). Non mischiare le 2 tecnologie.
- Collegare il caricatore ad una presa elettrica.
- Prima della carica, inserire la spina del caricabatterie nella presa di corrente. Quando si caricano batterie AAA, AA, C, D, il LED del canale di carica sarà acceso. ROSSO indica che è in corso carica 'rapida'. Quando si raggiunge il tempo di carica prestabilito (vedere la tabella più avanti per i tempi di carica), il LED Rosso si spegne ed il caricabatterie passa a 'carica di mantenimento'. Ora le batterie sono pronte per l'uso. Quando si caricano batterie PP3, il LED del canale di carica è VERDE per indicare che la carica è in corso. Estrarre dal caricabatterie dopo 15 ore. Il timer automatico non controlla le batterie PP3
- Se i LED di carica non si accendono, i contatti o i morsetti della batteria potrebbero essere sporchi; pulirli con un panno pulito e asciutto e provare di nuovo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Tensione di entrata: 220-240 V ~ 50 Hz 12W
- Correnti di uscita: 120-140mA per R03/AAA, 300-340mA per R6/AA, 400-450 per R14/C & R20/D, 15-18mA per R22/9V
- Carica di manutenzione

ESPAÑOL

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Este cargador ha sido diseñado para ser utilizado en interiores: no lo exponga a humedad ni a lluvia.
- No intente abrir el cargador. Si el cargador ha sufrido un choque, o si el cable de alimentación está dañado, confíelo a un reparador competente.
- Utilice este cargador para cargar acumuladores de Níquel - Cadmio (Ni-Cd) o bien Níquel - Metalhidruro (Ni-MH). No intente cargar otro tipo de pilas primarias e alcalinas.
- No cargar las baterías Níquel-Cadmio (Ni-Cd) al mismo tiempo que las baterías Níquel-Metal Hidruro (Ni-MH). No mezclar las dos tecnologías.
- Retire los acumuladores del aparato una vez cargados y desenchufe el cargador de la toma de red.
- No conectar el cargador con ningún otro aparato.
- Antes de pilar su cargador, sacar los acumuladores del cargador.

CARACTERÍSTICAS

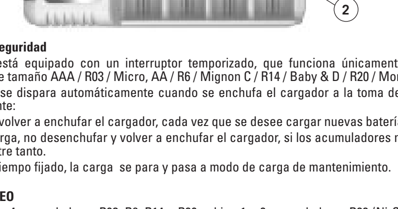
1. Cargador universal

El cargador UNIROSS ha sido diseñado para cargar los formatos de acumulador de tecnología Ni-Cd o Ni-MH siguientes:
- 1 hasta 4 acumuladores de tamaño AAA / R03 / Micro
- 1 hasta 4 acumuladores de tamaño AA / R6 / Mignon
- 1 hasta 4 acumuladores de tamaño C / R14 / Baby
- 1 hasta 4 acumuladores de tamaño D / R20 / Mono
- 1 o 2 acumuladores de tamaño 9V Block / R22 / PP3.

Puede cargar varios tipos de acumuladores al mismo tiempo. Será necesario tener en cuenta los diferentes tiempos de carga (véase la tabla de carga siguiente).

2. Descripción

① Selector de minutero : posición A = 4h / posición B = 8h
② Emplazamiento A, B, C, D para cargar acumuladores voluminosos AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.
③ Indicadores luminosos de color rojo, que señalan que el proceso de carga acumuladores voluminosos AAA, AA, C, D / emplazamiento CH1 hasta CH4 está en curso.
④ Emplazamiento E, F para cargar acumuladores voluminosos 9V Block / R22 / PP3.
⑤ Indicadores luminosos de color verde, que señalan que el proceso de carga acumuladores voluminosos PP3



3. Minutero de seguridad

Este cargador está equipado con un interruptor temporizado, que funciona únicamente para los acumuladores de tamaño AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon C / R14 / Baby & D / R20 / Mono.

Este interruptor se dispara automáticamente cuando se enchufa el cargador a la toma de la red. Es por ello importante:
- desenchufar y volver a enchufar el cargador, cada vez que se desee cargar nuevas baterías vacías.
- en curso de carga, no desenchufar y volver a enchufar el cargador, si los acumuladores no han sido descargados entre tanto.

Al principio del tiempo fijado, la carga se para y pasa a modo de carga de mantenimiento.

MODO DE EMPLEO

- Coloque 1 hasta 4 acumuladores R03, R6, R14 o R20, o bien 1 o 2 acumuladores R22 (Ni-Cd / Ni-MH) en el compartimento de carga respetando las polaridades (+/-) según las inscripciones del interior del cargador.
- Sitúar el cursor (N°1) en la posición "A " o en la posición " B " según el tipo de batería a cargar (ver el párrafo de los tiempos de carga).
- Enchufe el cargador a una toma de red.
- Enchufe el cargador en la red para iniciar la carga. Cuando se carguen pilas AAA, AA, C, D, el correspondiente indicador DEL del canal se iluminará en ROJO, lo cual es indicativo de que se está efectuando una carga 'rápida'. Una vez transcurrido el tiempo de carga correcto (véase la tabla a continuación donde se explican los tiempos de carga), se apagará el DEL ROJO y el cargador pasará a 'carga lenta'. Las pilas ya están listas. Cuando se carguen pilas PP3, el DEL del canal de carga se encenderá en VERDE para indicar que se está efectuando la carga; sáquese la pila del cargador después de transcurridas 15 horas. El control de temporizador automático no es aplicable para las pilas 'PP3'.
- Si las luces de carga no se iluminan es posible que los contactos de carga o los bornes de la pila estén sucios. Límpielos con un trapo limpio y seco y pruebe otra vez.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensión de entrada: 220-240 V ~ 50Hz 12W
- Corrientes de salida: 120-140mA para R03/AAA, 300-340mA para R6/AA, 400-450mA para R14/C & R20/D, 15-18mA para R22/9V
- Carga de mantenimiento
- Referencia electrónica : AAB03003-A / AAB03003-B

PORTUGUÊS

LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Este carregador está concebido para uma utilização no interior: não deve ser exposto à humidade ou à chuva.
- Não tente abrir o carregador. Se o carregador sofreu um choque ou se o cabo de alimentação estiver danificado, recorrer a um reparador competente.
- Utilize este carregador apenas para carregar pilhas de Níquel-Cádmio (Ni-Cd) ou de Níquel-Metal Hidrogenado (Ni-MH). Não tente carregar outras pilhas.
- Não carregar os acumuladores Níquel-Cádmio (Ni-Cd) ao mesmo tempo que os acumuladores Níquel-Metal Hidreto (Ni-MH). Não misturar as 2 tecnologias.
- Uma vez carregadas, retire as pilhas do aparelho e desligue-o da tomada de corrente.
- Não ligar o carregador com um outro aparelho.
- Antes de se desfazer do carregador retire as pilhas do aparelho.

CARACTERÍSTICAS

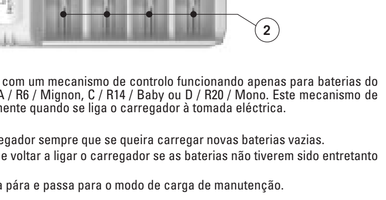
1. Carregador universal

O carregador UNIROSS está concebido para carregar os seguintes formatos de acumuladores de tecnologia NI-Cd ou Ni-MH:
- 1 à 4 pilhas de dimensão AAA / R03 / Micro
- 1 à 4 pilhas de dimensão AA / R6 / Mignon
- 1 à 4 pilhas de dimensão C / R14 / Baby
- 1 à 4 pilhas de dimensão D / R20 / Mono
- 1 ou 2 pilhas de dimensão 9V Block / R22 / PP3.

Pode carregar vários formatos de baterias ao mesmo tempo. Há que ter em conta as durações de carga diferentes (ver quadro de carga, abaixo).

2. Descrição

① Selector de temporizador : posição A = 4h / posição B = 8h
② Local A, B, C, D para carregar as baterias de dimensão AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.
③ Sinal luminoso de cor vermelha, indicando que a carga as baterias de dimensão AAA, AA, C, D / Local CH1 à CH4 está em curso.
④ Local E à F para carregar as baterias de dimensão 9V Block / R22 / PP3.
⑤ Sinal luminoso de cor verde, indicando que a carga as baterias de dimensão PP3.



3. Temporizador de segurança

Este carregador está equipado com um mecanismo de controlo funcionando apenas para baterias do tamanho AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono. Este mecanismo de controlo activa-se automaticamente quando se liga o carregador à tomada eléctrica.

É portanto Importante:
- desligar e voltar a ligar o carregador sempre que se queira carregar novas baterias vazias.
- durante a carga, não desligar e voltar a ligar o carregador se as baterias não tiverem sido entretanto descarregadas.

No fim do tempo fixado, a carga pára e passa para o modo de carga de manutenção.

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Colocar 1 à 4 pilhas R03, R6, R14 ou R20, ou 1 ou 2 pilhas R22 (Ni-Cd /Ni-MH) no compartimento de carregamento, respeitando as polaridades (+/-) indicadas no interior do carregador.
- Pôr o cursor (N°1) na posição "A " ou na posição " B " segundo o tipo de acumulador a carregar (cf. o parágrafo dos tempos de carga).
- Ligar o carregador a uma tomada eléctrica.
- Ligar o carregador à tomada da rede para iniciar a carga. Quando as baterias de tamanho AAA, AA, C, D estão em carga, a respectiva luz indicadora LED do canal de carga acende com luminosidade ENCARNADA o que significa que as baterias estão em carga 'rápida'. Logo que termina o tempo correcto de carga (consultar a tabela abaixo para explicação dos tempos de carga), a luz indicadora ENCARNADA apagase e o carregador é comutado para 'carga lenta'. As baterias ficam assim prontas para uso. Quando as baterias de tamanho 'PP3 'estão em carga, a luz indicadora LED do canal de carga acende com luminosidade VERDE o que significa que as baterias estão em carga. Quando se carregam baterias deste tipo, deve-se desligar o carregador da corrente da rede após 15 horas de carga, por que o controlo por temporizador automático não é aplicável às baterias de tamanho 'PP3'.
- Se as luzes indicadoras de carga não acenderem, é possível que os contactos de carga ou os terminais da bateria estejam sujos; limpar com um pano limpo e seco e tentar novamente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Tensão de entrada: 220-240V ~ 50 Hz 12W
- Corrente de saída: 120-140mA para a R03/AAA, 300-340mA para a R6/AA, 400-450mA para a R14/C ou R20/D, 15-18mA para a R22/9V
- Carga de manutenção
- Referência Electrónica : AAB03003-A / AAB03003-B

NEDERLANDS

VÓÓR DE INBEDRIJFSTELLING DE GEBRUIKSAANWIJZINGEN AANDACHTIG DOORLEZEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Deze oplader is bestemd voor een gebruik binnenshuis: niet aan vocht of regen blootstellen.
- De oplader niet proberen te openen. Als de lader door een schok beschadigd is of als de voedingskabel beschadigd is, moet het toestel door een erkende reparateur hersteld worden.
- Deze oplader uitsluitend voor het opladen van Nikkel-Cadmium (Ni-Cd) batterijen of Nikkel-Metaal Hydride (Ni-MH) aanwenden. Geen ander type batterijen proberen op te laden.
- Gebruik nooit gelijktijdig Nikkel-Cadmium (Ni-Cd) batterijen en Nikkel-Metaal Hydride (Ni-MH) batterijen. Combineer de 2 technologieën niet.
- Verwijder de batterijen uit de oplader zodra deze zijn opgeladen en schakel de oplader uit door de stekker uit het stopcontact te halen.
- Sluit de lader niet aan op een ander toestel.
- Bij buitengebruik stelling van de oplader dienen de batterijen verwijderd te zijn.

KENMERKEN

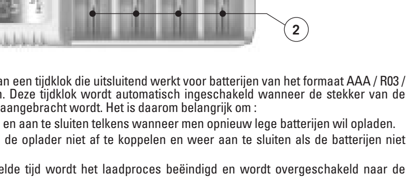
1. Universele Oplader

De oplader UNIROSS is ontworpen om de volgende types Ni-Cd of Ni-MH batterijen op te laden:
- 1 of 4 batterijen formaat AAA / R03 / Micro
- 1 of 4 batterijen formaat AA / R6 / Mignon
- 1 of 4 batterijen formaat C / R14 / Baby
- 1 of 4 batterijen formaat D / R20 / Mono
- 1 of 2 batterijen formaat 9V Block / R22 / PP3.

U kunt tegelijkertijd meerdere batterijen van verschillend formaat opladen. De verschillende oplaadtijden dienen in acht genomen te worden (zie de hieronder aangegeven oplaadtabel).

2. Beschrijving

① Tijdschakelaar: stand A = 4 uur / stand B = 8 uur
② Plaats A, B, C, D voor het opladen van grote batterijen AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.
③ Rode signaallampjes: ter aanduiding dat het laadproces van grote batterijen AAA, AA, C, D / Plaats CH1 of CH4 in uitvoering is.
④ Plaats E of F voor het opladen van grote batterijen 9V Block / R22 / PP3.
⑤ Groen signaallampjes: ter aanduiding dat het laadproces van grote batterijen PP3.



3. Beveiliging

Deze oplader is voorzien van een tijdklok die uitsluitend werkt voor batterijen van het formaat AAA / R03 / Micro & AA / R6 / Mignon. Deze tijdklok wordt automatisch ingeschakeld wanneer de stekker van de oplader in het stopcontact aangebracht wordt. Het is daarom belangrijk om :
- de oplader af te koppelen en aan te sluiten telkens wanneer men opnieuw lege batterijen wil opladen.
- tijdens het oplaadproces de oplader niet af te koppelen en weer aan te sluiten als de batterijen niet tussentijds ontladen zijn.

Na verloop van de ingestelde tijd wordt het laadproces beëindigd en wordt overgeschakeld naar de modus druppelladen.

GEBRUIKSAANWIJZING

- 1 of 4 R03, R6, R14 of R20 batterijen, of 1 of 2 R22 batterijen (Ni-Cd / Ni-MH) in de oplaadruimte plaatsen en hierbij de aan de binnenzijde van de oplader aangegeven polariteit (+ /-) in acht nemen.
- Plaats de cursor (Nr.1) in stand " A " of in stand " B " afhankelijk van het type batterij dat geladen moet worden (cf de paragraaf over de laadduur).
- Stop de stekker van de oplader in een stopcontact.
- Laadapparaat op stopcontact aansluiten om met laden te beginnen. Bij opladen van AAA, AA, C, D batterijen, brandt het respectievelijke laadkanaal LED ROOD, hetgeen betekent dat snelladen plaatsvindt. Zodra de juiste laadtijd bereikt is (zie onderstaande tabel voor verklaring van laadtijden) gaat het RODE LED uit en wordt het laadapparaat overgeschakeld op 'druppellading'. De batterijen zijn nu klaar voor gebruik. Bij opladen van PP3 batterijen, brandt het laadkanaal LED GROEN om aan te geven dat laden plaatsvindt; na 15 uur uit laadapparaat nemen, daar de automatische tijdsregeling niet werkt voor 'PP3' batterijen.
- Als de laadverklikkers niet gaan branden is het mogelijk dat laadcontacten of batterijcontacten vuil zijn; met een schone droge doek afwrijven en opnieuw proberen.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Ingangsspanning: 220-240V ~ 50Hz 12W
- Uitgangsstroom: 120-140mA voor R3/AAA, 300-340mA voor R6/AA, 400-450mA voor R14/C & R20/D, 18-22mA voor R22/9V
- Druppelladen
- Elektronische referentie : AAB03003-A / AAB03003-B

SVENSKA

LÄS INSTRUKTIONERNA FÖRE ANWÄNDNING

VIKTIGA SÄKERHETSREGLER

- Denna laddare är konstruerad för användning inomhus: utsätt den inte för fukt eller regn.
- Försök inte att öppna laddaren. Om laddaren har utsatts för stötar eller om kabeln är skadad skall den repareras av en kompetent reparatör.
- Denna laddare skall endast användas för laddning av ackumulatorer av Ni-Cd- eller Ni-MH-typ. Försök inte att ladda andra batterier.
- Ladda inte Nickel-kadmiumbatterier (Ni-Cd) samtidigt som nickel-metallhydridbatterier. Blanda inte de olika typerna av batterier.

-Ta bort ackumulatorerna från laddaren när de laddats färdigt och koppla bort laddaren från nätuttaget.

- Anslut inte laddaren till en annan apparat.
- Avlägsna batterierna innan laddaren lämnas för återvinning.

EGENSKAPER

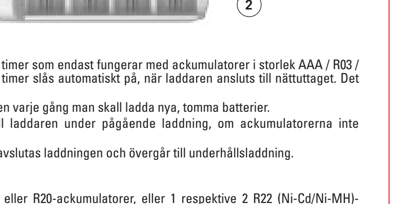
1. Universalladdare

Laddaren UNIROSS är konstruerad för att ladda ackumulatorer av Ni-Cd- eller Ni-MH-typ i följande format::
- 1 eller 4 ackumulatorer av storlek AAA / R03 / Micro
- 1 eller 4 ackumulatorer av storlek AA / R6 / Mignon
- 1 eller 4 ackumulatorer av storlek C / R14 / Baby
- 1 eller 4 ackumulatorer av storlek D / R20 / Mono
- 1 eller 2 ackumulatorer av storlek 9V Block / R22 / PP3.

Du kan ladda ackumulatorer i olika format på samma gång. Följ de olika uppladdningstiderna i tabellen nedan.

2.Beskrivning

① Tidbrytarväljare: position A = 4 tim / position B = 8 tim
② Plats A, B, C, D för Laddning av ackumulatorer av storlek AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.
③ Röd indikeringslampa anger att laddning av ackumulatorer av storlek AAA, AA, C, D / Plats CH1 eller CH4 pågår.
④ Plats E, F för Laddning av ackumulatorer av storlek 9V Block / R22 / PP3.
⑤ Grönt indikeringslampa anger att laddning av ackumulatorer av storlek PP3.



3. Säkerhetstidbrytare

Denna laddare är utrustad med en timer som endast fungerar med ackumulatorer i storlek AAA / R03 / Micro & AA / R6 / Mignon. Denna timer slås automatiskt på, när laddaren ansluts till nättuttaget. Det är därför viktigt att:
- koppla från och koppla till laddaren varje gång man skall ladda nya, tomma batterier.
- Inte koppla från och koppla till laddaren under pågående laddning, om ackumulatorerna inte urladdats under tiden.

När den inställda tiden har gått ut avslutas laddningen och övergår till underhållsladdning.

ANVÄNDNING

- Placera 1 tai 4 R03-, R6- , R14- eller R20-ackumulatorer, eller 1 respektive 2 R22 (Ni-Cd/Ni-MH)-ackumulatorer i laddningsfacket. Iaktta placeringen av +/- polerna som anges inne i laddaren.
- Placera markören (nr 1) i läge "A " eller " B " enligt typen av batteri som skall laddas (jämför stycket över laddningstid).
- Koppla laddaren till ett eluttag.
- Koppla laddaren till ett nätuttag. När du laddar batterier i storlekarna D/C/AA eller AAA lyser lysdioden för den tillhörande laddningskanalen i RÖTT vilket indikerar att "snabb" laddning pågår. När rätt laddningstid uppnås (se tabellen nedan för information om laddningstider) släcks den RÖDA lysdioden och laddaren övergår till underhållsladdning. Batterierna är nu klara för användning. När du laddar batterier i storleken PP3, lyser lysdioden för laddningskanalen i GRÖNT för att visa att laddning pågår. Ta ut batteriet ur laddaren efter 15 timmar eftersom automatisk tidskontroll inte tillämpas för batterier i storleken PP3.
- Om lysdioderna inte tänds kan det bero på att laddningskontakterna eller batteriklämmorna är smutsiga. Torka av med ren torr duk och försök på nytt.

TEKNISKA DATA

- Ingångsspänning: 220-240V ~ 50Hz 12W
- Utgångsström: 120-140mA för R03/AAA, 300-340mA för R6/AA, 400-450mA för R14/C & R20/D, 15-18mA för R22/9V
- Underhållsladdning
- Elektronisk referens : AAB03003-A / AAB03003-B

SUOMEKSI

LUE KÄYTTÖOHJEET TARKASTI ENNEN KUIN ALOITAT LAITTEN KÄYTÖN

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

- Latauslaite on suunniteltu sisäkäyttöä varten. Sitä ei saa käyttää olosuhteissa, joissa laitteeseen voi kerääntyä kosteutta tai se voi kastua, esim. sateessa.
- Latauslaitetta ei saa avata. Jos laturi on saanut iskun tai jos virtajohto on viallinen, anna pätevän teknikon tehdä korjaus.
- Latauslaitteella saa ladata ainoastaan nikkeli-kadmium (Ni-Cd)- tai nikkeli-metallihydridi (Ni-MH) -paristoja. Muita paristoja ei saa ladata tällä laitteella.
- Älä lataa nikkeli-kadmium (Ni-Cd) akkuja samaan aikaan kuin nikkeli-metallihydridi (Ni-MH) akkuja. Älä sekoita kahta teknologiaa.
- Ota paristot pois laitteesta heti niiden latauduttua ja kytke laite irti verkkovirrasta.
- Älä käytä laturia muun laitteen lataamiseen.
- Poista paristot, ennenkuin hävität laturin.

LAITTEEN TIEDOT

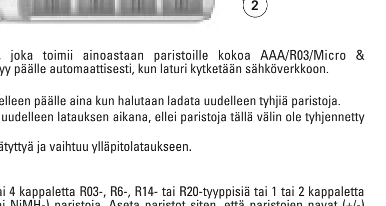
1. Yleislaturi

UNIROSS -latauslaite on suunniteltu seuraavien ladattavien Ni-Cd tai Ni-MH-paristojen lataamiseen:
- tyyppi AAA / R03 / Micro kappalemäärä 1 tai 4
- tyyppi AA / R6 / Mignon kappalemäärä 1 tai 4
- tyyppi C / R14 / Baby kappalemäärä 1 tai 4
- tyyppi D / R20 / Mono kappalemäärä 1 tai 4
- tyyppi 9V/R22/PP3, kappalemäärä 1 tai 2.

Voit ladata useita erityyppisiä paristoja samanaikaisesti. Ladattaessa tulee ottaa huomioon paristokohtainen latausaika (katso alla olevaa latausaikataulukkoa).

2. Seloste

① Ajastimen valinta: asento A = 4t / asento B = 8t
② Lataustila A, B, C, D suurille paristoille AAA / R03 / Micro, AA / R6 / Mignon, C / R14 / Baby ou D / R20 / Mono.
③ Punaiset merkkivalot ilmoittavat latauksen olevan käynnissä / paristoille AAA, AA, C, D / Lataustila CH1 tai CH4
④ Lataustila E, F suurille paristoille 9V Block / R22 / PP3.
⑤ Vihreänä merkkivalot ilmoittavat latauksen olevan käynnissä / paristoille PP3



3. Turva-ajastin

Tässä laturissa on aikakytkin, joka toimii ainoastaan paristoille kokoa AAA/R03/Micro & AA/R6/Mignon. Aikakytkin kytkeytyy päälle automaattisesti, kun laturi kytketään sähköverkkoon.

On siis tärkeää :
- kytkeä laturi irti ja kytkeä se uudelleen päälle aina kun halutaan ladata uudelleen tyhjiä paristoja.
- älä kytke laturia irti ja kytke sitä uudelleen latauksen aikana, ellei paristoja tällä välin ole tyhjennetty latauksesta.

Lataus pysähtyy asetetun ajan päätyttyä ja vaihtuu ylläpitolataukseen.

KÄYTTÖOHJE

- Aseta latauslaitteen pesään 1 tai 4 kappaletta R03-, R6-, R14- tai R20-tyyppisiä tai 1 tai 2 kappaletta R22-tyyppisiä ladattavia (NiCd- tai NiMH-) paristoja. Aseta paristot siten, että paristojen navat (+/-) tulevat latauspesään oikein päin latauslaitteen merkintöjen mukaisesti. Kytke latauslaitteen pistoke pistorasiaan.
- Aseta kohdistin (N:o 1) asentoon "A " tai " B " ladattavan akun tyypistä riippuen (ks. kappaleesta latausaika).
- Kytke latauslaitteen pistoke pistorasiaan
- Kytke latauslaite sähköverkkoon ja aloita lataus. Kun ladataan AAA, AA, C, D -paristoja, vastaavan latauskanavan VALODIODI loistaa PUNAISENA osoittaen, että menossa on "pikalataus". Kun on saavutettu oikea latausaika (ks. alla olevasta taulukosta latausaikoja koskeva selitys), PUNAINEN VALODIODI sammuu ja latauslaite muuttuu "kestolataukselle". Paristot ovat nyt käyttövalmiit. Ladattaessa "PP3"-paristoja latauskanavan VALODIODI loistaa VIHREÄNÄ osoittaen, että lataus on menossa; ota paristot pois latauslaitteesta 15 tunnin jälkeen. Automaattista ajastimen säätöä ei sovelleta "PP3"-paristoon.
- Jos latauksen merkkivalot eivät syty, on mahdollista, että latauskontaktit tai kennon pinteet ovat likaiset. Pyyhi puhtaalla rievulla ja kokeile uudelleen.

TEKNISET TIEDOT

- Tulojännite: 220-240 V ~ 50Hz 12W
- Antovirta 120-140mA R03/AAA-tyyppiselle paristolle, 300-340mAR6/AA-tyyppiselle paristolle, 400-450mA R14/C- R20/D-tyyppiselle paristolle, 15-18mA R22/9V-tyyppiselle paristolle
- Ylläpitolataus
- Elektroninen viite : AAB03003-A / AAB03003-B

A		Création			
Ind :	Date :	Modifications	Drawn :	Reviewed :	Approved :

UNiROSS®

27 rue de la Maison Rouge
77185 LOGNES
Tel : 33 (0)1 60 95 00 40
Fax : 33 (0)1 60 95 01 10

Description : Manual for RC101297

Part Number : AAC04137

PAGE : 1/1

PANTONE BLACK

Without the permission of Uniross Quality Manager, this document may not be reproduced